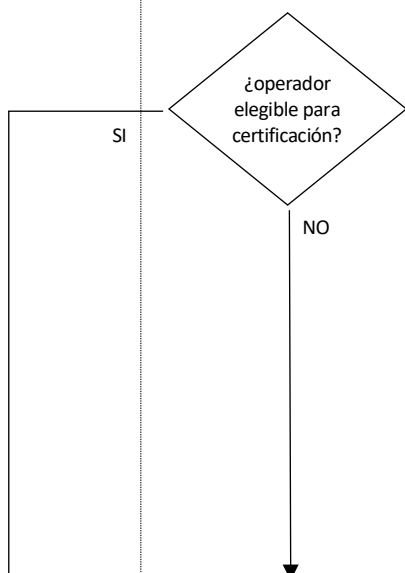


Procedimiento para el control y la certificación de productos ecológicos / Procedure for the control and certification of organic products

<p>1. Objetivo / Objective</p> <p>El objetivo del presente procedimiento es definir las etapas completas del proceso de control y certificación, basados en la ISO 17065 y considerando las particularidades de los reglamentos a certificar. / <i>The objective of this procedure is to define the complete stages of the control and certification process, based on ISO 17065 and considering the particularities of the regulations to be certified.</i></p>	
<p>2. Alcance / Scope</p> <p>El presente procedimiento se aplica a todas las inspecciones y certificaciones de productos ecológicos realizadas por IMOcert y sus oficinas regionales, realizadas en conformidad con regulaciones propias, regionales, o nacionales, tales como: Reglamento de producción ecológica de IMOcert (equivalente al Reglamento Europeo), NOP / USDA, JAS, Naturland, BioSuisse, Ley de Bolivia, Ley del Perú, Ley México, entre otras. / <i>This procedure applies to all inspections and certifications of organic products made by IMOcert and its regional offices, carried out in accordance with its own, regional, or national regulations, as: IMOcert Organic Production Regulation (equivalent to the European Regulation), NOP / USDA, JAS, Naturland, BioSuisse, Law of Bolivia, Law of Perú, Law of México, among others.</i></p>	
<p>3. Términos y definiciones: Ver glosario de términos. / Terms and definitions: See glossary of terms.</p> <p>Acrónimos utilizados: / <i>Acronyms used:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ OP: Oficial de Proyecto / <i>Project officer</i> ▪ CR: Coordinador regional / <i>Regional coordinator</i> ▪ FOP: Fecha OPTima de inspección / <i>Optimal date of inspection</i> ▪ OSP: Plan del Sistema Orgánico / <i>Organic System Plan</i> 	
<p>4. Responsabilidad y autoridad / Responsibility and authority</p> <p>Es responsabilidad de todo el personal técnico y administrativo de IMOcert la correcta aplicación de este documento durante el proceso de control y certificación. / <i>It is the responsibility of all the technical and administrative staff of IMOcert the correct application of this document during the process of control and certification.</i></p>	
<p>4.1. Líder / Leader</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Director de certificaciones: Monitoreo y gestión general del proceso. / <i>Certifications director: Monitoring and general management of the process.</i> 	<p>4.2. Equipo / Team</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Coordinadores de región: Gestión y seguimiento por región. / <i>Region coordinators: Monitoring and management by region.</i> ▪ Oficiales de proyecto: Ejecución operativa / <i>Project Officers: operative execution</i>
<p>5. Proceso / Process</p> <p>En base a las diferentes normas establecidas, IMOcert controla y certifica a operadores y productos en el campo de la producción, procesamiento y comercialización, en diferentes países de Latinoamérica y El Caribe. Para este fin, IMOcert está acreditado por parte del organismo de acreditación alemán DAkkS (Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH) (www.dakks.de) como un organismo de control y certificación conforme a la ISO 17065. / <i>Based on the established different standards, IMOcert controls and certifies to operators and products in the field of production, processing and marketing in different countries of Latin America and the Caribbean. To this purpose IMOcert is accredited by the German accreditation organism DAkkS (Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH) (www.dakks.de) as a monitoring organization and certification according to ISO 17065.</i></p>	
<p>5.1. Entradas / Inputs</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Solicitud de certificación ecológica de un operador potencial. / <i>Application for organic certification of an potential operator.</i> 	<p>5.2. Salidas / Output</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Documentación oficial de decisión de certificación enviada al operador / <i>Official documentation of certification decision sent to the operator.</i>

N°	Operador / Operator	IMOCert / oficina regional / IMOCert / regional office	Responsable / Responsible	Detalles / Details	Plazo / Deadline	Documento / evidencia / Document / evidence	
Solicitud / Application	Solicitud de certificación (OSP1) / Application (OSP1)		Operador / Operator	El operador presenta el formulario de solicitud de IMOCert (OSP1), con información básica de la operación. / The operator submits the IMOCert application form (OSP1), with basic information on the operation.	---	Solicitud del operador (OSP1) / Operator's application (OSP1) Ref: NOP 2601 (3.2) ↓	
		Intercambio de información adicional / Exchange of additional information	CR (operadores nuevos) OP (operadores antiguos)	De ser necesario, IMOCert brinda explicaciones o solicita aclaraciones adicionales al operador. En caso de existir un interés específico, se proporciona la información correspondiente a los alcances de certificación solicitada. / If necessary, IMOCert provides explanations or requests additional clarifications to the operator. If there is a specific interest, the information corresponding to the scope of certification requested is provided.	Máximo 2 días posteriores a la solicitud de información / Maximum 2 days after the request for information		
		Elaboración de oferta / Preparation of offer	CR (operadores nuevos) OP (operadores antiguos)	Se elabora una oferta de servicios basada en la solicitud del operador y el tarifario vigente. Se la envía al operador para su consideración y aprobación. / A service offer is drawn up based on the operator's request and the current tariff. It is sent to the operator for consideration and approval. La oferta se elabora con validez de 3 meses. / The offer is made valid for 3 months.	<u>Antiguos</u> : 3 meses antes de la FOP / 3 months before FOP	Oferta elaborada y enviada / Offer elaborated and sent	
		¿Oferta aprobada? / ¿Approved?	Fin / End	Operador / Operator	La oferta se considera aceptada con la devolución de la oferta firmada o un correo del operador con este tenor. / The offer is considered accepted with the return of the signed offer or a mail from the operator with this wording.	Dentro del plazo de validez de la oferta / Within the period of validity of the offer	Oferta firmada por el operador o correo del operador con confirmación / Offer signed by the operator or operator's email with confirmation
		Pago del monto ofertado / Payment		Operador / Operator	El operador debe pagar por adelantado el monto ofertado para proceder a etapas siguientes de la planificación. / The operator must pay in advance the amount offered to proceed to the next stages of planning.	Dentro del plazo de validez de la oferta y antes de la inspección / Within the period of validity of the offer and before the inspection	Comprobante de pago / Payment proof
Preparación del control / Preparation of control		Solicitud de llenado de SECI completo y envío de contrato / Request to fill out SECI and send contract	OP (operadores antiguos)	Operador nuevo: se asigna un OP al operador. / New operator: an OP is assigned to operator. Se solicita al operador la complementación del llenado del SECI (OSP2 y OSP3) y se envía el contrato de control correspondiente para que el operador lo firme, el cual puede ser entregado al inspector durante la inspección o enviado previamente. / The operator is requested to complete the filling of the SECI (OSP2 and OSP3) and the corresponding control contract is sent for the operator's signature, which can be given to the inspector during the inspection or sent in advance	Antes de la inspección / Before the inspection	Correo con solicitud de llenado de SECI y envío de contrato / Mailing with request to fill out SECI and send contract	

Nº	Operador / Operator	IMOCert / oficina regional / IMOCert / regional office	Responsable / Responsible	Detalles / Details	Plazo / Deadline	Documento / evidencia / Document / evidence
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">Presentación del OSP completo / Presentation of complete OSP</div>		Operador / Operator	<p>El operador debe llenar el OSP 2 y 3 (adicionalmente al OSP1 = solicitud) con toda la descripción de la operación y presentarlo como parte del Plan del Sistema Orgánico completo (OSP – Organic System Plan). / <i>The operator must fill in OSP 2 and 3 (in addition to OSP1 = application) with the full description of the operation and submit it as part of the complete Organic System Plan (OSP).</i></p>	<p>Al menos 2 semanas antes de la inspección / At least 2 weeks before the inspection</p>	<p>OSP completo / Complete OSP Ref: NOP 2601 (3.3); NOP 2615 ↓</p>
		<p>Is the operator eligible for certification?</p>	OP	<p>Evaluación de elegibilidad y revisión previa (Requerimiento de la norma NOP principalmente): El operador debe demostrar mediante la presentación del OSP completo y documentos relacionados, que es capaz de cumplir las normas de producción y que ha tomado las medidas necesarias para asegurar el cumplimiento de estas. / Eligibility assessment and previous revision (mainly NOP requirement): The operator must demonstrate by submitting the complete OSP and related documents that he is able to meet the production standards and that he has taken the necessary steps to ensure compliance.</p> <p>Se debe comunicar claramente al solicitante de manera oportuna si la solicitud parece estar completa y si el OSP parece cumplir con los reglamentos. / <i>The certifier must clearly communicate to the applicant in a timely fashion whether the application appears complete and whether the OSP appears to comply with the regulations.</i></p> <p>Si la solicitud no incluye suficiente información para determinar si la operación es capaz de cumplir con los reglamentos, se debe solicitar más información de la operación antes de programar la inspección in situ. Si el solicitante no presenta toda la información requerida o elementos menores antes de la inspección, se instruye al inspector para que recabe esta información in situ. / <i>If the application does not include enough information for the certifier to determine whether the operation may be able to comply with the regulations, then the certifier is to request more information from the operation before scheduling the onsite inspection. If the applicant fails to submit all of the required information or minor items prior to the inspection, then the certifier may instruct the inspector to collect this information onsite.</i></p> <p>Si la operación no proporciona o retiene intencionalmente información significativa, entonces se deberá tomar las medidas de cumplimiento apropiadas (medidas adversas, NC). / <i>If the operation fails to provide or willfully withholds significant information, then the certifier shall take appropriate compliance actions (adverse actions, NC).</i></p>	<p>Antes de la inspección / Before inspection</p>	<p>Registros del proceso en CRM (modulo Inspección/Evaluación de elegibilidad y revisión previa) / Records of the process in CRM (module Inspection/ Eligibility assessment and pre-review)</p>
		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">Notificación formal negativa de la evaluación de elegibilidad / Formal negative notification of eligibility evaluation</div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">↓</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">Fin / End</div>	OP	<p>Se informa al operador que no es elegible para la certificación ecológica en caso de que: / <i>The operator is informed that he is not eligible for ecological certification if:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Presente en el OPS insumos, ingredientes, producto que no son permitidos en las regulaciones y no existe alternativa o intensiones de cambio a un insumo, ingrediente, producto permitido. / <i>Present in the OPS inputs, ingredients, product that are not allowed in the regulations and there is no alternative or intensions of change to an input, ingredient, product allowed.</i> ▪ El operador presente productos, ámbitos u otro criterio para los cuales no existe requerimiento normativo en materia de producción ecológica. / <i>The</i> 	<p>Antes de la inspección / Before inspection</p>	<p>Notificación de Negación / Negative notification</p>

N°	Operador / Operator	IMOCert / oficina regional / IMOCert / regional office	Responsable / Responsible	Detalles / Details	Plazo / Deadline	Documento / evidencia / Document / evidence
				<i>operator presents products, areas or other criteria for which there is no regulatory requirement regarding organic production.</i>		
		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Intercambio de información con otra OC / Exchange of information with another OC </div>	OP	Si el operador tiene una certificación anterior o vigente con otra certificadora y quiere cambiarse a IMOCert se debe aplicar el procedimiento de intercambio de información con la otra certificadora (IMOCert 4.5.2 LA) para confirmar el estado de la certificación anterior o actual. / <i>In case the operator has a previous or current certification with another certifier and wants to change to IMOCert, the procedure for information exchange with the other certifier (IMOCert 4.5.2 LA) must be applied to confirm the status of the previous or current certification.</i>	Según plazos definidos en el procedimiento específico / According to time limits defined in the specific procedure	Información recabada de la otra certificadora / Information collected from the other certifier Ref: NOP 2601 (3.3); NOP 2604, NOP 2605 ↓
		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Planificación de inspección / Inspection planning </div>	Equipo de planificación / Planning team	Se procede con la planificación de inspección aplicando el procedimiento de planificación de inspecciones (IMOCert 4.5.1 LA) y la política de gestión de riesgos¹ (EQ 014 LA Gestión de riesgos) . Se asigna a un inspector tomando en cuenta su competencia, acreditación y conocimiento en el área de control, cultivo, contexto, ámbito, entre otros. / <i>Inspection planning is carried out by applying the inspection planning procedure (IMOCert 4.5.1 LA) and the risk management policy (EQ 014 LA Risk Management). An inspector is assigned taking into account their competence, accreditation and knowledge in the area of control, crops, context, scope, among others.</i>	Según FOP / According FOP	Asignador CRM / CRM Allocator Ref: NOP 2601 (3.4) ↓
		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Asignación de inspector / Inspector assignment </div>	OP	El inspector asignado recibe un encargo formal y todos los documentos pertinentes para su preparación. / <i>Assigned inspector receives a formal assignment and all the relevant documents for its preparation.</i> Por política institucional	Encargo entregado al menos 7 días antes de la inspección / Inspection order delivered at least 7 days before inspection	Encargo de inspección / Inspection order
Preparación del inspector y operador / Preparation of inspector and operator		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Preparación del inspector, coordinación con operador / Preparation of inspector, coordination with the operator </div>	Inspector	El inspector asignado: / <i>Assigned inspector:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Toma contacto con el operador para fijar la fecha exacta de control y detalles operativos de la inspección. / <i>Contacts the operator to set the exact control date and operational details of the inspection.</i> ▪ Se prepara revisando toda la información de la certificación anterior (si existe) además de solicitar al operador información prioritaria de respaldo, tales como: regulaciones internas, procedimientos, formatos, documentos de trazabilidad, lista de ventas efectuadas, entre otros. / <i>It is prepared by reviewing all the information from the previous certification (if any) in addition to requesting priority support information from the operator, such as: internal regulations, procedures, formats, traceability documents, list of sales made, among others.</i> <p>Esta etapa es particularmente importante para lograr efectividad en la inspección en sitio. / <i>This stage is particularly important to achieve effectiveness in on-site inspection.</i></p>	Antes de la inspección / Before inspection	

¹ La fecha del control es elegida basada en la evaluación de riesgos, considerando: a) las etapas críticas de la producción, procesamiento y/o comercialización y b) que el control debe llevarse a cabo en un momento en el cual se pueda observar que las principales actividades del operador demuestran cumplimiento respecto a las regulaciones solicitadas. / *The date of the control is chosen based on the risk assessment, considering: a) the critical stages of production, processing and / or commercialization and b) that the control must be carried out at a time when it can be observed that the main Operator activities demonstrate compliance with the requested regulations.*

Nº	Operador / Operator	IMOCert / oficina regional / IMOCert / regional office	Responsable / Responsible	Detalles / Details	Plazo / Deadline	Documento / evidencia / Document / evidence
		Presentación del plan de inspección / Presentation of inspection plan	Inspector	Una vez confirmados los detalles de fechas y logísticos con el operador, el inspector envía un plan de inspección formal. / Once the details about dates and logistics are confirmed with the operator, the inspector sends a formal inspection plan.	Al menos 3 días antes de la inspección / At least 3 days before inspection	Plan de inspección / Inspection plan
	Preparación del operador / Preparation of the operator		Operador / Operator	El operador debe prepararse para la inspección asegurándose que todo el personal, la información, documentos necesarios estarán disponibles, además de la logística. / The operator must prepare for the inspection by ensuring that all necessary personnel, information, documents and logistics are available. El operador debe conocer los requerimientos de la(s) regulación(es) que corresponda(n) y asegurarse de haber tomado las acciones necesarias para su cumplimiento. / The operator must know the requirements of the corresponding regulation (s) and ensure that they have taken the necessary actions to comply with them.	Antes de la inspección / Before inspection	---
Evaluación de conformidad en sitio (Inspección) / On-site conformity assessment (Inspection)		Evaluación de conformidad en sitio (Inspección) / On-site conformity assessment (Inspection)	Inspector	La evaluación de conformidad en sitio ² se efectúa aplicando la Guía del inspector (IMOCert 4.2.1 LA) . / The on-site conformity assessment is carried out by applying the Inspector's Guide (IMOCert 4.2.1 LA) . En función de los resultados de la evaluación de conformidad el inspector propone al comité de certificación la posibilidad de certificación: SI o NO es posible certificar al operador. / Based on the results of the conformity assessment the inspector proposes to the certification committee the possibility of certification: YES or NO it is possible to certify the operator. NOP: Durante la reunión de cierre, el inspector comunica cualquier POSIBLE no conformidad observada y solicita cualquier información adicional que pueda faltar en el OSP. / NOP: During the exit interview, the inspector communicates any potential noncompliances observed , and requests any additional information that may be missing from the OSP. Una vez culminada la inspección, los informes de inspección son presentados por el inspector a la oficina de IMOCert para la revisión. / Once the inspection is completed, the inspection reports are presented by the inspector to the IMOCert office for review	Según encargo al inspector / According order to the inspector. El inspector debe entregar los informes conforme lo dispuesto en el anexo 1 / Inspector must present the reports according annex 1	Informes de inspección / Inspection reports

² Los procesos de evaluación de conformidad de IMOCert están basados en la ISO 17065, ISO 17021 e ISO 19011. / The IMOCert conformity assessment processes are based on ISO 17065, ISO 17021 and ISO 19011.

N°	Operador / Operator	IMOCert / oficina regional / IMOCert / regional office	Responsable / Responsible	Detalles / Details	Plazo / Deadline	Documento / evidencia / Document / evidence
Revisión / Revision		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Revisión de informes de inspección / Review of inspection reports</div> <div style="text-align: center;">↓</div>	OP / Revisor	<p>Durante la revisión se verifica que todas las etapas hayan sido llevadas a cabo conforme a los requisitos, a los procedimientos, que la documentación esté completa y sea suficiente. / During the review is verified that all stages have been carried out according to the requirements, to the procedures, that the documentation is complete and sufficient.</p> <p>En caso de EXCEPCIONAL necesidad de efectuar cambios a los resultados de la inspección, el operador debe ser notificado y debe firmar nuevamente el reporte de resultados de la inspección. / In case of EXCEPTIONAL need to make changes to the inspection results, the operator must be notified and must sign again the inspection results report.</p>	Conforme anexo 1 / According annex 1	<p>Registros de evaluación en CRM y expediente del operador / Evaluation records in CRM and operator's file</p> <p>Ref: NOP 2601 (3.5) ↓</p>
Decisión de certificación / Certification decision		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Decisión de certificación / Certification decision</div> <div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 0 auto; transform: rotate(45deg); display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="transform: rotate(-45deg);">NO</div> <div style="transform: rotate(45deg);">SI</div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-top: 10px;">¿Decisión de certificación positiva? / ¿Positive?</div> </div>	Oficial de certificación / Certification officer	<p>Se asegura que ningún oficial de certificación o miembro del comité de certificación ha participado en los procesos de control o inspección. / It is ensured that no certification officer or member of the certification committee has participated in the control or inspection processes.</p> <p>En base a la propuesta del inspector, de la información y evidencias presentadas el oficial (o comité) de certificación otorgará o rechazará la certificación. / Based on the inspector's proposal, the information and evidence presented by the certification official (or committee) will grant or reject the certification.</p> <p>Se notifica al operador que el proceso ha sido concluido. / The operator is notified that the process has been completed.</p> <p>Si la decisión de certificación es positiva, se emite el certificado correspondiente y un aviso de certificación, los cuales son enviados al operador acompañado del informe de inspección. / If the certification decision is positive, the corresponding certificate and a certification notice are issued, which are sent to the operator accompanied by the inspection report.</p> <p>Si la decisión de certificación es negativa, se emite una notificación de NO certificación o suspensión la cual incluye las acciones correctivas necesarias que el operador debe implementar. El aviso de no certificación es enviado al operador acompañado del informe de inspección. / If the certification decision is negative, a notification of NO certification is issued which includes the necessary corrective actions that the operator must implement. The notification of non-certification or suspension is sent to the operator accompanied by the inspection report.</p> <p>PARA NOP: En caso de decisión negativa se aplica el procedimiento NOP 4002 y/o el procedimiento de medidas adversas NOP (IMOCert 4.12.2 LA). / FOR NOP: In case of a negative decision the NOP 4002 procedure and/or the NOP adverse action procedure (IMOCert 4.12.2 LA) applies.</p> <p>El operador aún puede corregir la no conformidad y presentar a IMOCert la documentación que evidencie que se han tomado todas las acciones necesarias para evitar que la situación no conforme vuelva a suceder. / The operator can still correct the non-conformance and submit to IMOCert the documentation evidencing that all necessary actions have been taken to prevent the non-conforming situation from happening</p>	Conforme anexo 1 / According annex 1	<p>Acta de decisión de certificación, documentos oficiales de toma de decisión. / Certificate decision document, official decision-making documents.</p> <p>Ref: NOP 2601 (3.5) (3.6); NOP 2006; NOP 2603; NOP 4002 ↓</p>

N°	Operador / Operator	IMOCert / oficina regional / IMOCert / regional office	Responsable / Responsible	Detalles / Details	Plazo / Deadline	Documento / evidencia / Document / evidence
				again. El operador también puede presentar pruebas escritas para refutar la decisión de no certificación (mediación o apelación). / The operator may also submit written evidence to rebut the decision of non-certification (mediation or appeal).		
			Administración / Administration Operador / Operator	El operador recibe la factura final por los servicios prestados que corresponde al monto ofertado (ya pagado) y a los costos incurridos durante la inspección (viajes del inspector, alojamiento, alimentación, toma de muestras, etc.). Esta factura debe ser pagada para que el operador pueda recibir los documentos de decisión de certificación. / The operator receives the final invoice for the services rendered corresponding to the amount offered (already paid) and to the costs incurred during the inspection (trips of the inspector, lodging, food, sampling, etc.). This invoice must be paid so that the operator can receive the certification decision documents.	Antes de recibir los documentos de certificación / Before receiving the certification documents	Comprobante de pago / Payment proof
			OP (digitales) / OP (digital) Administración (impresos) / Administration (printed)	El operador recibe todos los documentos relacionados con la decisión de certificación. / The operator receives all documents related to the certification decision.	OP: Conforme anexo 1 / OP: According annex	Registros de envío en CRM / Sending records in CRM
Mediación o apelación / Mediation or appeal			Operador / Operator	<p>En caso de que el operador no esté de acuerdo con la decisión de certificación puede solicitar “mediación” o “apelación”³ a la decisión dentro de los 14 días de recibida la decisión, mediante nota oficial enviada a la oficina de IMOCert: Calle Pasos Kanki No. 2134, Cochabamba, Bolivia; o por correo electrónico a: imocert@imocert.bio / In case the operator does not agree with the certification decision, he can request “mediation” or “appeal” the decision within 14 days of receiving the decision, by means of an official note sent to the IMOCert office: Pasos Kanki Street No. 2134, Cochabamba, Bolivia; or by email to: imocert@imocert.bio</p> <p>En caso de mediación se sigue el procedimiento de medidas adversas NOP (IMOCert 4.12.2 LA) / In case of mediation the procedure for adverse measures NOP (IMOCert 4.12.2 LA) is followed.</p> <p>En caso de apelación se sigue el procedimiento de apelaciones (IMOCert 4.14.2 LA). / In case of appeal the appeals procedure (IMOCert 4.14.2 LA) is followed.</p>	Dentro de los 14 días de recibido los documentos de decisión / Within 14 days of receipt of the decision documents	<p>Notas formales de apelación, registro en CRM / Formal appeal notes, records in CRM</p> <p>Ref: NOP 2601 (3.5) (3.6); NOP 4002, NOP 4011 ↓</p>

³ **IMPORTANTE PARA NOP:** Conforme **NOP 4002** y el **procedimiento de medidas adversas NOP (IMOCert 4.12.2 LA)** se debe tener en consideración la diferencia entre **MEDIACIÓN** (atendido y gestionado por IMOCert) y **APELACIÓN** (presentado a USDA/NOP, atendido y gestionado por ellos). / **IMPORTANT FOR NOP:** According to **NOP 4002** and the **procedure for adverse measures NOP (IMOCert 4.12.2 LA)** you should have to consider the difference between **MEDIATION** (attended and managed by IMOCert) and **APPEAL** (submitted to USDA/NOP, attended and managed by them).

Nº	Operador / Operator	IMOcert / oficina regional / IMOcert / regional office	Responsable / Responsible	Detalles / Details	Plazo / Deadline	Documento / evidencia / Document / evidence
Inspección adicional / Additional inspection		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> Inspección adicional (si requerido) / Additional inspection (if required) </div>	IMOcert	<p>Se sigue el procedimiento de inspecciones adicionales (IMOcert 4.8.1 LA). / The procedure for additional inspections (IMOcert 4.8.1 LA) is followed.</p> <p>En caso necesario se llevará a cabo controles adicionales (anunciados o no). Los operadores son seleccionados de acuerdo a: a) análisis de riesgos, b) a solicitud de las autoridades o los dueños de esquemas, c) por los resultados de un control previo para seguimiento y para verificar el cumplimiento e implementación de acciones correctivas a no conformidades detectadas. / Additional checks (announced or unannounced) will be carried out if necessary. Operators are selected according to: a) risk analysis, b) at the request of authorities or scheme owners, c) by the results of a previous control for follow-up and to verify compliance and implementation of corrective actions to detected non-conformities.</p>	Según requerimiento / As required	
Certificados de Inspección / Certificates of inspection (COI)		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> Emisión de certificados de inspección COI (o de control CC) / Certificates of inspection COI (or control CC) </div>	IMOcert	<p>Algunas regulaciones exigen que el operador presente un Certificado de inspección (COI o CC) para cada lote de producto comercializado. / Some regulations require the operator to present a certificate of inspection (COI or CC) for each lot of product sold.</p> <p>En estos casos, para cada lote de venta, el exportador tiene que presentar cierta información definida en el procedimiento de solicitud de COIs (IMOcert 7.2.3.2 LA) / In these cases, for each sales batch, the exporter has to submit certain information defined in the procedure for request of COIs (IMOcert 7.2.3.2 LA).</p>	Conforme plazos definidos en el procedimiento específico / According defined deadlines y specific procedure	Registro de CCs emitidos / Issued CC records
Post-certificación y renovación / Post-certification		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> Seguimiento, post-certificación y renovación / Monitoring, post-certification and renovation </div>	Operador / Operator OP	<p>Un operador certificado debe recibir al menos una inspección anual. Además de notificar en cualquier momento sobre cualquier cambio en sus actividades o en las acciones implementadas que podrían influir en el cumplimiento de las normas establecidas (ver NOP 2615). / A certified operator must receive at least one inspection per year. In addition to notifying at any time about any changes in its activities or implemented actions that could influence compliance with the established rules (see NOP 2615).</p> <p>NOP: El operador debe presentar su OSP actualizado antes o en "fecha de aniversario", en caso de que no lo haga se emite una notificación de no conformidad. / NOP: The operator must submit its updated OSP before or on "anniversary date", in case it does not do so a notification of non-conformity is issued.</p>	Antes de implementar un cambio / Before implementing a change	Correos con información del cambio o solicitud de renovación / Mail with information about the change or renewal request Ref: NOP 2601 (3.7); NOP 2615

6. Clientes (internos y/o externos) / Internal and/or external customers	
6.1. Proveedores / Providers Operador solicitante / Applicant operator	6.2. Receptores / Receivers
7. Indicadores / Indicators	
7.1. De gestión / Management % reclamos de servicio prestado / N° operadores / % of service claims / N° operators	7.2. De eficiencia / Efficiency Plazos cumplidos según anexo 1 para el 100% de operadores. / Deadlines according annex 1 met for 100% of operators.
8. Procesos de apoyo / Support Processes Administración: cobros de ofertas, facturas pendientes, saldos, envío de documentos impresos al operador, asignación de estipendios al inspector. / <i>Administration: collection of bids, outstanding invoices, balances, sending printed documents to the operator, allocation of stipends to the inspector</i> Capacitación y acreditación del personal: Registros de acreditación de personal. / <i>Staff training and accreditation: Staff accreditation records</i>	
9. Anexos Anexo 1: Tiempos máximos en subprocesos / <i>Annex 1: Maximum times in sub-processes</i>	
10. Identificación de los cambios / Changes identification Al ser demasiados cambios de la versión 16 a la 17 estos se registran en un archivo independiente. / <i>Due too many changes from version 16 to 17 those are recorded in a separate file.</i>	

Anexo 1

Tiempos máximos en subprocesos

SUB PROCESO	DIAS
Fin de inspección – ingreso de informe	12 o 30*
Ingreso de informe – inicio de evaluación	4
Inicio de evaluación – fin de evaluación	9
Fin de evaluación – envío a comité de certificación	1
Envío a comité – inicio de certificación	4
Inicio de certificación – fin de certificación	5
Fin de certificación – notificación al cliente	5
TOTAL	40 o 58

* 12 días si operador no tiene NC, 30 si tiene y puede levantarlas en forma documental, si requiere más tiempo, por ejemplo, una inspección adicional, inspector debe presentar informe en 12 días (debe estar registrado en informe de inspección ejecutada).